

Учреждение образования
«Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

УТВЕРЖДАЮ

Ректор учреждения образования
«Полоцкий государственный университет
имени Евфросинии Полоцкой»

Ю.Я. Романовский

« 30 » 10 2023 г.

Регистрационный № УД 235/23 /уч.

МОДУЛЬ «ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ЛЕКСИКА»

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)

Учебная программа учреждения образования
по учебной дисциплине для специальности

**6-05-0715-07 «Эксплуатация наземных транспортных и технологических
машин и комплексов»**

с профилизациями «Техническая эксплуатация автомобилей автосервис»
«Техническая эксплуатация электрических и автономных транспортных
средств»

2023 г.

Учебная программа составлена на основе учебного плана по специальности 6-05-0715-07 «Эксплуатация наземных транспортных и технологических машин и комплексов» с профилизацией «Техническая эксплуатация автомобилей и автосервис». Регистрационный № 53-23/уч. МТФ от 04.04.2023 г.; 6-05-0715-07 «Эксплуатация наземных транспортных и технологических машин и комплексов» с профилизацией «Техническая эксплуатация электрических и автономных транспортных средств». Регистрационный № 26-23/уч. МТФ от 04.04.2023 г.

СОСТАВИТЕЛЬ:

Оксана Михайловна Струй, старший преподаватель кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой», магистр педагогических наук

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Наталья Викторовна Довгяло, кандидат исторических наук, доцент кафедры технологии и методики преподавания учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

Валентина Валерьяновна Гудошникова, председатель ЦК иностранных языков Полоцкого колледжа учреждения образования «Витебский государственный университет имени П.М. Машерова», магистр педагогических наук

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

(протокол № 9 от 09.06.2023);

Методической комиссией механико-технологического факультета учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

(протокол № 10 от 29.06.2023 г.);

Научно-методическим советом учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

(протокол № 6 от 30.06.2023 г.)

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная программа по учебной дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» направлена на овладение иностранным языком как средством коммуникации для решения проблем профессионального и социального характера при успешном международном сотрудничестве. Эти требования актуальны для всех студентов неязыковых специальностей, так как общение на иностранном языке с представителями других стран позволит им осуществлять всевозможную профессиональную деятельность с использованием современных технологий, программ, продвигать бренды и товары на международном рынке.

Цель преподавания учебной дисциплины - формирование иноязычной коммуникативной компетенции будущего специалиста, позволяющей использовать иностранный язык как средство профессионального и межличностного общения.

Достижение поставленной цели предполагает решение следующих **задач**:

1. Сформировать готовность читать оригинальные тексты с учетом профессиональной специализации в целях извлечения нужной информации, изучения вопроса, а также передачи содержания (полная и точная передача содержания текста, выделение в тексте необходимой информации; общеознакомительное чтение без словаря).

2. Сформировать готовность принять участие в ситуативно-обусловленной беседе по изученной тематике (диалогическое и монологическое высказывание).

3. Сформировать умение понимать на слух основное содержание аудиотекстов, построенных на программном языковом материале и устно-речевой тематике.

4. Сформировать умение использовать письмо в качестве вспомогательного средства для выполнения учебных заданий, а именно, правильно писать слова и словосочетания; изложение в письменной форме содержание прочитанного материала в виде аннотации, резюме, а также рефератов; деловая переписка и оформление необходимой документации с использованием современных технологий.

5. Сформировать умение правильного использования грамматических форм, норм и правил в устной и письменной речи.

В результате изучения учебной дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» формируется следующая универсальными компетенция:

УК-3. Осуществлять коммуникации на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

Взаимосвязанное обучение различным видам речевой деятельности осуществляется на основе оптимального соотношения чтения, говорения, аудирования, письма и перевода на разных этапах обучения.

В результате изучения учебной дисциплины студент должен

знать:

- систему иностранного языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах;

- социокультурные нормы бытового и делового общения в современном поликультурном мире;
- историю и культуру страны изучаемого языка;
- основные формы культурной коммуникации;

уметь:

- вести общение профессионального и социокультурного характера на иностранном языке, сочетая диалогические и монологические формы речи;
- читать литературу на иностранном языке по профилю обучения (изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение);
- использовать иностранный язык в качестве инструмента профессиональной деятельности: перевод, реферирование и аннотирование профессионально ориентированных и научных текстов, выступление с публичной речью, составление деловой документации;
- использовать стилистические нормы иностранного языка в соответствии с ситуацией профессиональных или деловых взаимоотношений;

владеть:

- правилами речевого этикета;
- рациональным и эффективным языковым поведением в ситуациях межкультурной коммуникации.

Связи с другими учебными дисциплинами очевидны и необходимы, поскольку определяющим фактором в достижении установленного уровня того или иного вида речевой деятельности является требование профессиональной направленности практического владения иностранным языком.

Форма получения образования – дневная.

В соответствии с учебным планом на изучение учебной дисциплины отводится:

Общее количество учебных часов – 216 (6 з.е.), аудиторных – 100 часов, из них практические занятия – 100 часов.

Распределение аудиторного времени по курсам и семестрам:

1 курс 1 семестр – общее количество часов – 108 (3 з.е.), аудиторных – 50 часов, из них практические занятия – 50 часов.

Самостоятельная работа студентов – 58 часов.

Форма промежуточной аттестации – зачет.

1 курс 2 семестр – общее количество часов – 108 (3 з.е.), аудиторных – 50 часов, из них практические занятия – 50 часов.

Самостоятельная работа студентов – 58 часов.

Форма промежуточной аттестации – экзамен.

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

1.Тема: Моя визитная карточка (Meine Visitenkarte).

Личностные характеристики студента (биографические сведения, семья, учёба, хобби и т.д.) Коммуникативно-поведенческие стереотипы в ситуациях бытового общения. Введение и активизация новых лексических единиц.

Развитие навыков владения всеми видами чтения (ознакомительное, просмотровое, изучающее, поисковое).

Употребление артиклей. Употребление местоимений в речи.

Монологическое высказывание по теме.

Повторение временных форм глагола Präsens, Präteritum Aktiv.

Местоимения. Артикль

2.Тема: Город Новополоцк. Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой. (Stadt; Nowopolozk, Polozker Staatliche Universität von Ewfrosija Polotskaja).

Новополоцк: географическое положение, история, промышленность, население, достопримечательности т.д.

Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой, его роль в формировании образовательного потенциала страны, история становления, структура вуза. Введение новых лексических единиц.

Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое).

Развитие навыков устной монологической и диалогической речи по теме.

Лексико-грамматические упражнения по теме.

Повторение образования и употребления Perfekt, Plusquamperfekt Aktiv.

Употребление предлогов

3.Тема: Беларусь. Германия (Belarus, Deutschland).

Республика Беларусь: исторические сведения и факты, экономика, природа, национальные традиции и ценности, образование, культура, досуг.

Федеративная Республика Германия: экономика, национальные традиции и ценности, образование, культура, спорт, досуг.

Текущие события культурной и социально-политической жизни в Республике Беларусь и Германии. Введение и активизация лексических единиц.

Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое).

Развитие навыков устной монологической и диалогической речи.

Употребление временной формы Futurum Aktiv.

Употребление имен прилагательных. Употребление предлогов

Монологическое высказывание по теме. Futurum Aktiv.

4. Тема: Первые изобретатели автомобильного двигателя. История изобретения (Die Erbauer des Automobils)

История изобретения первых автомобильных двигателей. Немецкие

изобретатели Д. Бенц, Н. Отто и др.

Введение и активизация лексических единиц.

Развитие навыков устной монологической и диалогической речи.

Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое).

Лексико-грамматические упражнения на употребление сложносочиненных предложений. Монологическое высказывание по теме.

Рамочная конструкция немецкого предложения. Сложносочиненное предложение.

5 Тема: Виды двигателей (Motorarten)

Функции и работа двигателя. Виды двигателей.

Введение и активизация лексических единиц.

Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое).

Развитие навыков устной монологической и диалогической речи.

Закрепление временных форм действительного залога.

Лексико-грамматические упражнения по теме.

Лексико-грамматический тест.

Монологическое высказывание по теме

6. Тема: Авторемонтная мастерская (Autowerkstatt)

Причастия I, II. Распространенное определение

Работа в авторемонтной мастерской. Виды мастерских. Документация по эксплуатации автомобиля.

Введение и активизация лексических единиц. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое).

Развитие навыков устной монологической и диалогической речи.

Употребление причастий. Употребление распространенного определения.

Монологическое высказывание по теме

7.Тема: Производство автомобиля. (Automobilfertigung)

Временные формы пассивного залога Разработка проекта.

Ступени производства. Монтаж. Введение и активизация лексических единиц.

Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое).

Развитие навыков устной монологической и диалогической речи.

Употребление временных форм страдательного залога.

Монологическое высказывание по теме.

8. Тема: Эксплуатация и обслуживание автомобиля. (Kraftwagenbetrieb)

Место автомобиля в жизни человека.

Как продлить срок службы автомобиля. Виды ремонтных работ.

Сервисное обслуживание автомобиля. Введение и активизация лексических единиц.

Развитие навыков устной монологической и диалогической речи.

Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое).

Употребление сложноподчиненных предложений. Употребление конструкции haben/sein+zu+Infinitiv.

Монологическое высказывание по теме.

Конструкция haben/sein+zu+Infinitiv

9. Тема: Моя будущая профессия. (KFZ-Mechatroniker)

Повторение изученного грамматического материала.

Моя профессия - инженер-механик. Задачи, выполняемые инженером механиком. Введение и активизация лексических единиц.

Развитие навыков устной монологической и диалогической речи.

Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое).

Монологическое высказывание по теме.

Учебно-методическая карта учебной дисциплины “Иностранный язык (немецкий)”
Дневная форма получения высшего образования

№ раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов					литература	Форма контроля знаний
		Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные занятия	Управляемая самостоятельная работа студентов		
1	2							
	1 семестра							
1	Моя визитная карточка						Основная [1], [2], [3], [4] Дополнительная [8], [10], [11], [15]	опрос монологическое высказывание на тему письменный опрос
1.1.	Введение и активизация лексических единиц.		2					
1.2.	Развитие навыков устной диалогической и монологической речи.		2					
1.3.	Развитие навыков владения чтением (изучающее).		2					
1.4.	Повторение временных форм глагола. Времена Präsens, Präteritum Aktiv		2					
1.5.	Местоимение. Артикль		2					
2	Город Новополоцк. Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой						Основная [1], [2], [3], [4] Дополнительная [8], [10], [11], [15]	опрос письменный опрос* письменный опрос грамматический тест
2.1.	Введение и активизация лексических единиц.		2					
2.2.	Развитие навыков монологической речи.		2					
2.3.	Развитие навыков владения чтением (ознакомительное).		2					
2.4.	Предлоги		2					
2.5.	Развитие навыков владения чтением		2					

2.6.	(просмотровое)		2					
2.7.	Развитие навыков устной диалогической							
3	Беларусь. Германия							
3.1.	Введение и активизация лексических единиц.		2				Основная [1], [2], [3], [4] Дополнительная [8], [10], [11], [15]	опрос монологическое высказывание на тему письменный опрос грамматический тест
3.2.	Развитие навыков устной диалогической		2					
3.3.	Развитие навыков монологической речи.		2					
3.4.	Развитие навыков владения видами чтения просмотровое, поисковое.		2					
3.5.	Имя прилагательное.		2					
3.6.	Употребление предлогов		2					
4	Первые изобретатели автомобильного двигателя. История изобретения							
4.1.	Введение и активизация лексических		2			Основная [1], [2], [3], [4] Дополнительная [8], [10], [11], [15]	опрос письменный опрос*	
4.2.	единиц							
4.3.	Развитие навыков диалогической речи		2					
4.4.	Развитие навыков монологической речи.		2					
4.5.	Развитие навыков владения чтением (изучающее)		2					
4.6.	Развитие навыков владения чтением (ознакомительное)		2					
4.7.	Развитие навыков владения чтением (просмотровое)		2					
								Итого 50 часов
	2 семестр							
5	Виды двигателей							
5.1.	Введение и активизация лексических единиц		2			Основная [1], [2], [3], [4] Дополнительная [8], [10], [11], [15]	опрос письменный опрос	
5.2.	Развитие навыков устной диалогической		2					
5.3.	Развитие навыков монологической речи.		2					
5.4.	Развитие навыков владения чтением (изучающее)		2					
5.5.	Развитие навыков владения чтением (ознакомительное)		2					

6	Авторемонтная мастерская							
6.1.	Введение и активизация лексических единиц	2					Основная [1], [2], [3], [4]	опрос письменный опрос
6.2.	Развитие навыков монологической речи.	2					Дополнительная	
6.3.	Развитие навыков устной диалогической речи	2					[8], [10], [11], [15]	
6.4.	Временные формы пассивного залога	2						
6.5.	Развитие навыков владения чтением	2						
7	Производство автомобиля							
7.1.	Введение и активизация лексических единиц	2					Основная [1], [2], [3], [4]	опрос лексико-грамматический тест*
7.2.	Развитие навыков владения чтением (ознакомительное)	2					Дополнительная	
7.3.	Развитие навыков владения чтением (просмотровое)	2					[8], [10], [11], [15]	
7.4.	Монологическая и диалогическая речь	2						
7.5.	Распространенное определение	2						
8	Эксплуатация и обслуживание автомобиля							
8.1.	Введение и активизация лексических единиц	2					Основная [1], [2], [3], [4]	письменный опрос опрос
8.2.	Развитие навыков монологической речи.	2					Дополнительная	
8.3.	Развитие навыков устной диалогической речи	2					[8], [10], [11], [15]	
8.4.	Развитие навыков владения чтением	2						
8.5.	Конструкция haben/sein+zu+Infinitiv	2						
9	Моя будущая профессия							
9.1.	Введение лексических единиц	2					Основная [1], [2], [3], [4]	опрос письменный опрос*
9.2.	активизация лексических единиц						Дополнительная	
9.3.	Развитие навыков монологической речи.	2					[8], [10], [11], [15]	
9.4.	Развитие навыков устной диалогической речи	2						
9.5.	Развитие навыков владения чтением	2						
9.6.	Сложноподчиненное предложение	2						
								Итого 50 часов

* мероприятие текущего контроля

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ ЛИТЕРАТУРА

Основная:

1. Паремская Д.А. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / Д. А. Паремская. - 17 издание, исправленное. - Минск: Вышэйшая школа, 2019. - 351 с. + 1 электрон. оптич. диск (CD-R).
2. Дождикова, Е. В. Немецкий язык для бакалавров : учебное пособие : [16+] / Е. В. Дождикова ; Липецкий государственный педагогический университет им. П. П. Семенова-Тян-Шанского. – 2-е изд., перераб. и доп. – Липецк : Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2017. – 114 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=576914>. – ISBN 978-5-88526-860-8. – Текст : электронный.
3. Дождикова, Е. В. Лексико-грамматические тестовые задания. Немецкий язык=Lexikalisch-grammatische testaufgaben. Deutsch : учебное пособие : [16+] / Е. В. Дождикова, И. А. Ваганова ; Липецкий государственный педагогический университет им. П. П. Семенова-Тян-Шанского. – Липецк : Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2018. – 51 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=576847> – ISBN 978-5-88526-955-1. – Текст : электронный.
4. Петровская, Е. В. Немецкий язык для профессионального общения. Автосервис: Deutsch für den Beruf. Autoservice : учебное пособие / Е. В. Петровская. – Минск : РИПО, 2019. – 173 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=600023> – Библиогр. в кн. – ISBN 978-985-503-855-0. – Текст : электронный.
5. Кузьменкова, Т. Ю. Немецкий язык для профессионального общения. Автосервис. Практикум=Deutsch für den Beruf. Autoservice. Praktikum : учебное пособие / Т. Ю. Кузьменкова, С. А. Мороз. – Минск : РИПО, 2019. – 237 с. : ил., табл., схем. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=600101> – Библиогр. в кн. – ISBN 978-985-503-958-8. – Текст : электронный.
6. Ковальчук, Н. В. Основные функции лексических единиц текстов профессионально-ориентированной направленности (немецкий язык) : учебное пособие : [12+] / Н. В. Ковальчук, И. В. Щербакова. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2020. – 125 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=576399>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4499-1215-2. – DOI 10.23681/576399. – Текст : электронный.
7. Ярушкина, Т. С. Gesprochenes deutsch in dialogen=Разговорный немецкий в диалогах : [12+] / Т. С. Ярушкина. – Санкт-Петербург : КАРО, 2021. – 128 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611098> – ISBN 978-5-9925-0534-4. – Текст : электронный.

Владимир Дождикова Е.В.

Дополнительная:

8. Зыблева, Д. В. Немецкий язык. Профессиональная лексика для инженеров = Deutsch. Fachlexik für Ingenieure: учеб. пособие / Д. В. Зыблева. – Минск: Вышэйшая школа, 2015. – 269 с.
9. Современный немецкий. Практический курс для начинающих: учебное пособие / Д.А. Листвин. – Москва: АСТ, 2013. – 318 с.
10. Паремская Д.А. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / Д. А. Паремская. - 17 издание, исправленное. - Минск: Вышэйшая школа, 2019. - 351 с. + 1 электрон. оптич. диск (CD-R)
11. Струй О.М., Немецкий язык : учеб.-метод. комплекс для студентов специальностей 1-37 01 06 "Техническая эксплуатация автомобилей" и 1-37 01 07 "Автосервис" / О. М. Струй. – Новополоцк : ПГУ, 2015. – 248 с
12. Точилина, Ю. Н. Немецкий язык : учебное пособие / Ю. Н. Точилина, Н. С. Годжаева, М. С. Лымарева ; Кемеровский государственный университет. – Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2015. – Часть 1. Устные разговорные темы. – 356 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481638> . – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-8353-1804-9. - ISBN 978-5-8353-1805-6 (ч. 1). – Текст : электронный.
13. Архангельская, Н.Н. Немецкий язык [Электронный ресурс]: практический курс для студентов заочной формы обучения неязыковых факультетов / Н.Н. Архангельская, Г.А. Лапшина; Елецкий государственный университет имени И. А. Бунина. – Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2016. – 74 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=472940>
14. Пилюгина, О.П. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебно-практическое пособие / О.П. Пилюгина, Н.С. Шарафутдинова; Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Ульяновский государственный технический университет", Институт дистанционного и дополнительного образования. – Ульяновск: Ульяновский государственный технический университет (УлГТУ), 2012. – 186 с.: табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=363533>
15. Немецкий язык: учебно-методический комплекс для студентов неязыковых специальностей / сост. и общ. ред. Л.В. Плиговка, Т.И. Нафранович - Новополоцк: ПГУ, 2011. - 280 с.

ПЕРЕЧЕНЬ УСТНЫХ ЭКЗАМЕНАЦИОННЫХ ТЕМ

1. Моя визитная карточка. (Meine Visitenkarte)
2. Мой родной город: Новополоцк. ПГУ (Meine Heimatstadt; Nowopolozk, Polozker Staatliche Universität)
3. Беларусь. (Belarus)
4. Германия. (Deutschland)
5. Изобретатели двигателей. (Die Erbauer des Automobils)
6. Виды двигателей. (Motorarten)
7. Эксплуатация автомобилей. (Kraftwagenbetrieb)
8. Авторемонтная мастерская. (Autowerkstatt)
9. Моя будущая профессия. (Mein zukünftiger Beruf Kfz - Mechatroniker)

ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

При изучении дисциплины используются следующие формы самостоятельной работы:

- самостоятельная работа в виде выполнения индивидуальных и групповых заданий в аудитории во время проведения практических занятий под контролем преподавателя в соответствии с расписанием;
- выполнение индивидуальных и групповых домашних заданий.

Содержание самостоятельной работы студентов (дневная форма получения высшего образования)

Вид самостоятельной работы	Тематическое содержание и используемые источники	Количество часов
1 семестр		
Подготовка к лексико-грамматическому тесту по теме. Подготовка к монологическому высказыванию	Тема 1. Моя визитная карточка Осн. литература: [1-7] Доп. литература: [8-15]	10
Изучение лексики по теме. Подготовка к лексико-грамматическому тесту по теме. Подготовка к монологическому высказыванию	Тема 2. Город Новополоцк. Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой Осн. литература: [1-7] Доп. литература: [8-15]	15
Изучение лексики по теме. Подготовка к лексико-грамматическому тесту по теме. Подготовка к монологическому высказыванию	Тема 3. Беларусь. Германия Осн. литература: [1-7] Доп. литература: [8-15]	10
Изучение лексики по теме. Чтение и перевод текстов. Подготовка к лексико-грамматическому тесту по теме.	Тема 4. Первые изобретатели автомобильного двигателя. История изобретения Осн. литература: [1-7] Доп. литература: [8-15]	15
Подготовка к контрольному тесту по темам 1-3		4
Подготовка к контрольному тесту по темам 4-5		4

ИТОГО	58	
2 семестр		
<p>Изучение лексики по теме. Чтение и перевод текстов. Подготовка к лексико-грамматическому тесту по теме. Подготовка к монологическому высказыванию</p>	<p>Тема 5. Виды двигателей Осн. литература: [1-7] Доп. литература: [8-15]</p>	4
<p>Изучение лексики по теме. Чтение и перевод текстов. Подготовка к лексико-грамматическому тесту по теме. Подготовка к монологическому высказыванию</p>	<p>Тема 6. Авторемонтная мастерская Осн. литература: [1-7] Доп. литература: [8-15]</p>	4
<p>Изучение лексики по теме. Подготовка к лексико-грамматическому тесту по теме. Подготовка к монологическому высказыванию</p>	<p>Тема 7. Производство автомобиля Осн. литература: [1-7] Доп. литература: [8-15]</p>	4
<p>Изучение лексики по теме. Чтение и перевод текстов. Подготовка к лексико-грамматическому тесту по теме. Подготовка к монологическому высказыванию</p>	<p>Тема 8. Эксплуатация и обслуживание автомобиля Осн. литература: [1-7] Доп. литература: [8-15]</p>	4
<p>Изучение лексики по теме. Чтение и перевод текстов. Подготовка к лексико-грамматическому тесту по теме. Подготовка к монологическому высказыванию</p>	<p>Тема 9. Моя Будущая профессия Осн. литература: [1-7] Доп. литература: [8-15]</p>	4
<p>Подготовка к контрольному тесту по темам 6-8</p>		1

Подготовка к контрольному тесту по темам 9-11		1
Подготовка к экзамену		36
Итого		58

КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА УСВОЕНИЯ ЗНАНИЙ

Для диагностики результатов учебной деятельности используются следующие формы:

- устный опрос
- монологическое высказывание
- лексико-грамматический тест
- письменный опрос

Диагностика качества усвоения знаний проводится в форме текущего контроля и промежуточной аттестации.

Мероприятия текущего контроля проводятся в течение семестра и включают в себя следующие формы контроля: опрос, лексико-грамматический тест.

Результат текущего контроля за семестр оценивается отметкой в баллах по десятибалльной шкале и выводится исходя из отметок, выставленных в ходе проведения мероприятий текущего контроля в течение семестра по формуле:

$$TK = TK_1 + TK_2 + \dots + TK_n / n$$

где ТК –текущий контроль, TK_1, TK_2, \dots, TK_n – отметки за мероприятия текущего контроля; n – количество мероприятий текущего контроля.

Форма промежуточной аттестации – зачёт, экзамен.

Зачет носит накопительный характер. При проведении зачета отметка «зачтено» выставляется студентам, получившим за текущий контроль от 4 до 10 баллов, отметка «не зачтено» выставляется студентам, получившим за текущий контроль от 1 до 3 баллов. Для студентов, получивших «не зачтено» проводится собеседование по темам дисциплины.

Для сдачи экзамена студент должен уметь:

1. реферировать оригинальный текст на иностранном языке по специальности в соответствии со стилистическими нормами.
2. читать иноязычный текст общественно-политической (социокультурной) направленности и излагать его основное содержания на иностранном языке. Объем текста – 1400-1500 печатных знаков. Время подготовки – 15 минут.
3. осуществлять монологическое высказывание и вести беседу на иностранном языке по тематике, связанной со специальностью.

Экзаменационная отметка по дисциплине рассчитывается на основе результата текущего контроля и отметки, полученной студентом за ответ по билету, по формуле

$$\mathcal{E} = k \cdot TK + (1 - k) \cdot O,$$

где \mathcal{E} – экзаменационная отметка; k – весовой коэффициент текущего контроля, равен 0,5; ТК – результат текущего контроля за семестр, оценивается одной отметкой по десятибалльной шкале, которая выводится из

отметок, полученных в семестре; О – отметка по десятибалльной шкале, полученная студентом за ответ по билету.

Положительной является экзаменационная отметка не ниже 4 баллов.

Характеристика инновационных подходов к преподаванию учебной дисциплины

В настоящее время приоритет отдается коммуникативности, интерактивности, аутентичности общения, изучению языка в культурном контексте, автономности и гуманизации обучения.

Принцип опоры на результаты обучения и компетенции необходим для того, чтобы обеспечить ориентацию учебных программ, единиц курсов и модулей на личность обучаемого и конкретные итоги обучения. Компетенции и результаты обучения, в свою очередь, устанавливаются, исходя из требований конкретной учебной дисциплины, а также из социальных задач по формированию у выпускников гражданской зрелости и способности к трудоустройству

Данные принципы делают возможным развитие межкультурной компетенции как компонента коммуникативной способности. Конечной целью обучения иностранным языкам является научение свободному ориентированию в иноязычной среде и умению адекватно реагировать в различных ситуациях, т.е. общению.

Наряду с практическими занятиями под руководством преподавателя используются следующие формы организации образовательного процесса:

- контролируемая самостоятельная работа студентов (чтение специальных текстов, поиск информации по заданной тематике, подготовка учебных материалов для устного высказывания и пр.).

Применения деловых игр способствует сокращению разрыва между теоретическими знаниями учащихся и их практическими применениями. Студенты весьма поверхностно осведомлены о таких аспектах производства как плановость, дисциплина труда, нормирование, деловая субординация и др.

Основным критерием оценки уровня владения иностранным языком в технологии языкового портфеля является тестирование. Приоритетом данной технологии становится переориентация учебного процесса с преподавателя на обучаемого. Обучаемый же, в свою очередь, несет сознательную ответственность за результаты своей познавательной деятельности

Проектная деятельность также является методом активизации учебно-познавательной активности. Преподаватель, выступающий координатором, лишь направляет деятельность студента, который исследует выбранную тему, собирает наиболее полную информацию о ней, систематизирует, полученные данные и представляет их, используя различные технические средства, в том числе, и современные компьютерные технологии.

В настоящее время понятие «СМАРТ» является главным назначением развития образовательных систем. Основным источником знаний является электронный, образовательный интернет-контент, технологическими операциями являются обеспечение обратной связи, обмен знаниями. Смарт образование – это концепция, которая предполагает комплексную модернизацию всех образовательных процессов, а также методов и технологий, используемых в этих процессах

ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ С ДРУГИМИ
УЧЕБНЫМИ ДИСЦИПЛИНАМИ СПЕЦИАЛЬНОСТИ

Название учебной дисциплины, изучение которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)
1	2	3	4
	Кафедра автомобильного транспорта	<i>Вам согласен и предложено</i>	

Заведующий кафедрой,
кандидат технических наук, доцент



Вигерина Т. В.

РЕЦЕНЗИЯ

на учебную программу по учебной дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» для специальности 6-05-0715-07 «Эксплуатация наземных транспортных и технологических машин и комплексов», составленную Струй Оксаной Михайловной, старшим преподавателем кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой», магистром педагогических наук

Программа обучения иностранному языку должна быть организована в рамках предметов и курсов, изучаемых студентами технических специальностей, с учетом междисциплинарных связей. Данная идея может быть реализована посредством создания интегрированных образовательных программ, проектов, либо курсов, организованных по принципу погружения в иностранный язык.

При формировании иноязычной профессиональной компетенции необходимо учитывать определенные организационно-педагогические условия для оптимизации данного процесса.

В качестве стратегической интегративной компетенции в процессе обучения иностранным языкам выступает *коммуникативная* в единстве всех её составляющих: языковой, речевой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной и ценностно-ориентационной компетенций.

Представленная на рецензию учебная программа содержит пояснительную записку, в которой определен статус программы, дана общая характеристика дисциплины, определены цели и задачи изучения дисциплины, раскрыто содержание учебной дисциплины, изложены требования к уровню владения дисциплиной, представлены формы контроля, представлены методические рекомендации по подготовке к занятиям представлен список необходимой для изучения литературы.

В программе отражены современные тенденции и требования к обучению и практическому владению иностранным языком в профессиональной сфере. В ней сформулированы задачи обучения, структура учебной дисциплины, а также указана тематика языкового материала для освоения различных видов речевой деятельности.

Данная программа по структуре и содержанию соответствует предъявляемым требованиям и предлагается к утверждению в качестве учебной программы для специальности 6-05-0715-07 «Эксплуатация наземных транспортных и технологических машин и комплексов» может быть использована в образовательном процессе учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

Рецензент

Председатель ЦК иностранного языка
Полоцкого колледжа
Витебского государственного университета
имени П.М. Машерова,
магистр педагогических наук



В.В.Гудошникова

РЕЦЕНЗИЯ

на учебную программу по учебной дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» для специальности 6-05-0715-07 «Эксплуатация наземных транспортных и технологических машин и комплексов», составленную Струй Оксаной Михайловной, старшим преподавателем кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой», магистром педагогических наук

На современном этапе уровень международного сотрудничества для технического вуза изменился и представляет собой комплекс сложнейших задач, непосредственно связанных с умениями иноязычного межкультурного общения, личными и профессиональными качествами, определяющими уровень научно-исследовательской и педагогической деятельности, способностью работать в команде и решать различные задачи.

Обязательным требованием большинства вакансий, имеющихся на отечественном рынке труда, является знание иностранного языка для осуществления зарубежных профессиональных контактов. Владение языком на традиционном уровне – «чтение со словарем» – уже не актуально. От современного специалиста требуется умение не только общаться с зарубежными партнерами, но и использовать в своей работе международный профессиональный и культурный опыт.

Уровень владения устным иноязычным профессиональным общением будущими специалистами в области профессиональной коммуникации должен обеспечивать готовность студентов к активному взаимодействию с профессиональной иноязычной средой.

Таким образом, представленная учебная программа по дисциплине выполняет функцию актуальной методологической и методической поддержки непосредственным участникам образовательного процесса в рамках требований образовательного стандарта по данной специальности

Представленная на рецензию учебная программа содержит пояснительную записку, в которой определен статус программы, дана общая характеристика дисциплины, определены цели и задачи изучения дисциплины, раскрыто содержание учебной дисциплины, изложены требования к уровню владения дисциплиной, представлены формы контроля, представлены методические рекомендации по подготовке к занятиям представлено, список необходимой для изучения литературы.

В программе отражены современные тенденции и требования к обучению и практическому владению иностранным языком в профессиональной сфере. В ней сформулированы задачи обучения, структура учебной дисциплины, а также указана тематика языкового материала для освоения различных видов речевой деятельности.

Данная программа по структуре и содержанию соответствует предъявляемым требованиям и предлагается к утверждению в качестве учебной программы для специальности 6-05-0715-07 «Эксплуатация наземных транспортных и технологических машин и комплексов» может быть использована в образовательном процессе учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

РЕЦЕНЗЕНТ

кандидат исторических наук,
доцент кафедры технологии и методики преподавания
учреждения образования
«Полоцкий государственный университет
имени Евфросинии Полоцкой»



Довгяло Н.В.